

خاورمیانه اولویت امنیتی اتحادیه اروپا روزنامه شرق سه شنبه ۱۱ اسفند - ۲۰/۴/۱۳۹۱

Middle East, security priority of EU

احمد هاشمی - ۲۰/۴/۱۳۹۱

<http://www.sharghnewspaper.com/831211/html/europe.htm#s192759> روزنامه شرق - سه شنبه ۱۱ اسفند ۱۳۸۳

Middle East



خاورمیانه اولویت امنیتی اتحادیه اروپا
نوشته: جفری کمپ*
ترجمه: احمد هاشمی

اولیویه روی پیدایی و گسترش نوع دوم رادیکالیسم را به عنوان واکنشی جدید به فرهنگ و جامعه غربی توصیف و استدلال می کند که فهم مناسب سرشت تهدید اسلام رادیکال علیه اروپا نیازمند بررسی دقیق دلایل این امر است که چرا مهاجران مسلمان بیش از این که با جامعه اروپایی همسان و به آن پیوسته شوند، به طور فزاینده ای به نگرش های فراملیتی از اسلام رو می آورند. با توجه به این پس زمینه جای تعجب ندارد که سیاستمداران اروپایی وقتی که در مقابل مسائل بحث برانگیز مربوط به خاورمیانه مهاجرت، پناهندگی سیاسی، مسائل رفاهی و روابط نژادی قرار می گیرند به طور روزافزونی مجبور به در نظر گرفتن فاکتور مسلمانان هستند. جک استراو وزیر خارجه بریتانیای کبیر نماینده حوزه انتخاباتی بلک برن ولانکاشایر در مجلس است که جمعیت ۲۵ هزار نفری مسلمان به همراه ۲۳۰ مسجد در آن واقع است و بیش از ۱۵ درصد آرای ثبت شده رای دهندگان در این منطقه به مسلمانان تعلق دارد. بیش از دو میلیون مسلمان شهروند فرانسه هستند که در انتخابات فرانسه رای می دهند در حالی که در بلژیک مسلمانان نسل دوم خواهان امتیازات هر چه بیشتر از دولت هستند. یک رهبر رادیکال به نام «دیاب ابوججه» خواهان پذیرفته شدن زبان عربی به عنوان یکی از زبان های رسمی بلژیک در کنار زبان های فلمینگ، فرانسه و آلمانی است. در مجموع مشکل اسلامی اروپا در بردارنده الزامات سیاسی، اقتصادی، جامعه شناختی و امنیتی است. برخلاف ایالات متحده که سابقه جذب گروه های مهاجر به خود را دارد اقلیت های مسلمان اروپا اکثراً در فرهنگ هایی که درون آنها زندگی می کنند احساس بیگانگی می کنند. این احساس بیگانگی وقتی با تبعیض اقتصادی و تنش های لایحل اعراب و اسرائیل ممزوج می شود منجر به آشوب های بیشتر می شود. ممکن است برخی بین مشکلات مختلفی که توسط گروه های بسیار متفاوت اسلامی درون اروپا مواجه هستند تمایز قائل شوند. به رغم ضدیت اروپا نسبت به بسیاری از مسلمانان این قاره به عنوان یک جاذبه اقتصادی باقی خواهد ماند. به این دلیل، مهاجرت چه قانونی و چه غیرقانونی رشد خواهد کرد به ویژه اگر وضعیت در خاورمیانه وخیم تر شود. تقاضای ترکیه برای عضویت در اتحادیه اروپا اروپا در حالی که با مشکل مسلمانان خود دست به گریبان است برای تعیین تاریخ مشخصی برای آغاز مذاکرات رسمی با ترکیه برای عضویت در اتحادیه اروپا آماده می شود. با وجود تاریخی که برای آغاز مذاکرات در نشست سران اتحادیه اروپا در دسامبر ۲۰۰۲ و به طور موقت داده شده است موانعی از قبیل اختلافات طولانی در زمینه قبرس که ممکن است این روند را از مسیر خود خارج کند باقی هستند. اهمیت عضویت ترکیه نه فقط به روابط اروپا با خاورمیانه بلکه همچنین به ایفای نقش وسیع تر اسلام در دنیای مدرن مربوط می شود زیرا صعود ترکیه به عنوان عضو اتحادیه اروپا تأثیر مثبتی در مدرن سازی خاورمیانه خواهد داشت. خوشبختانه تقاضای ترکیه برای عضویت در اتحادیه اروپا در نتیجه اصلاحاتی که در طول سال گذشته توسط دولت ترکیه و بر طیف وسیعی از مسائل سیاسی انجام گرفته است جدی تر شده و این اصلاحات صلاحیت بیشتری برای ترکیه در برآوردن شرایط عضویت در اتحادیه اروپا فراهم آورده است. برطبق تصمیماتی که در ژوئن سال ۱۹۹۳ در شورای اروپایی کینهاگ گرفته شد کشور های بعدی متقاضی عضویت اتحادیه اروپا باید به مجموعه ای از معیار های سیاسی و اقتصادی دست پیدا کنند که به عنوان معیار های کینهاگ شناخته می شود که به طور خلاصه عبارت است از: کشور متقاضی عضویت در این اتحادیه باید دارای این شرایط باشد، ایجاد ثبات در سازمان های تضمین کننده مردمسالاری، حاکمیت قانون، حقوق بشر و احترام و حمایت از اقلیت ها، وجود اقتصاد کارآمد مبتنی بر بازار آزاد و دارا بودن قابلیت فشار رقابتی با نیروهای بازار درون اتحادیه. در عضویت این اتحادیه فرض بر این است که کشور کاندیدا توانایی بر عهده گرفتن تعهدات عضویت خود از قبیل پایبندی به اهداف سیاسی، اقتصادی و مالی اتحادیه را دارد. این طرح بسیار ویژه باید در ترکیه اجرا شود. این امر می تواند نسبت به تحولات عراق دارای تأثیرات و معانی بیشتری برای جهان اسلام باشد. به عنوان مثال اگر ترکیه به اتحادیه اروپا بپیوندد روشنفکران ایرانی پی می برند که دستیابی به تلاش های اصلاحی دموکراتیک خود آسانتر است، در آن صورت ایران همسایه مستقیم اروپا خواهد بود و نهایتاً سازمان هایی در ایران و عراق پدیدار می شوند که شبیه سازمان های مربوط به ترکیه هستند و فقط نیاز به مرور زمان خواهد بود تا دولت های مرتجع بیشتری مجبور به بازاندیشی بیشتر در سیستم حکومتی خود شوند. دولت های دموکراتیک خاورمیانه ای در حال گسترش به همراه بهبود اقتصادی احتمالاً باعث تقویت پیوندها با اقتصادهای غربی خواهد شد که این امر به نوبه خود مقیدترین و جوابگوترین طریق برای جلوگیری از رادیکالیسم اسلامی و به موازات آن جلوگیری از رشد فقر و ناامیدی در حیات خلوت اروپا است. *سه اقدام فوری همچنان که اروپا به تمرکز در حل و فصل چالش های خاص خود ادامه می دهد سه اولویت فوری برای همکاری های فرا اطلانتیکی وجود دارد که می تواند به منافع موجود اروپایی ها و آمریکایی ها پاری رساند نخست این که دولت های اروپایی باید با ایالات متحده در مسئله رهبری فلسطین به توافق دست یابند. در مورد این که عرفات یکی از موانع عمده تحقق اقدامات مربوط به اعزامسازی بیشتر بین اسرائیل و فلسطینیان بوده است بین دو سوی اطلانتیک اجماع وجود دارد. وزرای اروپایی و مقامات اتحادیه اروپا به ملاقات خود با عرفات ادامه می دادند که بیشتر هدفشان تخریب روحیه دولت های آمریکا و اسرائیل بود اروپایی ها استدلال می کردند که تحریم عرفات هر نوع امید دیگر رهبران فلسطینی مانند محمود عباس یا احمد قریع را که ممکن است مقبولیت مردم فلسطین را داشته باشند کم رنگ می کند و بنابراین تحریم وی ایجاد دولتی برای مقابله با گروه های تندرو حماس و جهاد اسلامی فلسطین را تضعیف می کند. به علت نگرانی های ایالات متحده دولت بوش از ملاقات با عرفات خودداری می کرد زیرا معتقد بود که هرگونه ملاقاتی نتیجه معکوسی به دنبال دارد ولی از پیشنهاد اسرائیل برای اخراج یا قتل عرفات نیز حمایت نمی کرد. دوم این که اتحادیه اروپا باید در زمینه سیاست عمومی مبارزه برای پایان دادن به حمایت جهانی از گروه های تروریستی با آمریکا همکاری کند. اتحادیه اروپا باید برای غیرقانونی اعلام کردن و قطع منابع مالی جهانی سازمان هایی مانند حزب الله، حماس و جهاد اسلامی آماده شود. اظهارات اخیر وزرای خارجه اتحادیه اروپایی نشان دهنده آمادگی آنها برای غیرقانونی اعلام کردن حمایت مالی موسسات مستقر در اروپا از حماس است که تحولی بسیار مثبت خواهد بود و می توان خط مشی های مشابهی در برابر حزب الله ترسیم کرد. در مورد حزب الله این گام باید با اقدامی دیپلماتیک و سیاسی همراه باشد که طی آن سوریه، لبنان و ایران متعهد به جلوگیری از حمایت مالی و نظامی از این گروه ها شوند در غیر این صورت با مجازات هایی در معاملات تجاری با اروپایی ها در موضوعات اقتصادی مواجه می شوند. اروپا نسبت به آمریکا تأثیرگذاری بیشتری بر این سه کشور دارد و به رغم تفاوت ها بین این سه سازمان تروریستی با توجه به ایفای نقش سیاسی حزب الله در لبنان طبقه بندی آن مشکل تر از همه خواهد بود - تلاش دسته جمعی در این زمینه مهم است این اقدام برای روابط اروپا با اسرائیل منافع بسیاری را به دست خواهد داد و به سوریه و کشورهای منطقه یادآوری خواهد کرد که اگر آنها به حمایت خود از گروه هایی که خواهان خشونت علیه اسرائیل و شهروندانش و انکار حق آن کشور برای بقای خود هستند ادامه دهند در حال بازی کردن با آتش هستند. سوم این که اروپا و ایالات متحده باید به تلاش های هماهنگ خود در پایان دادن به برنامه سلاح های هسته ای ایران ادامه دهند. * نتیجه گیری رهبران اروپا برای برخورد موفقیت آمیز با چالش هایی که در خاورمیانه با آنها روبه رو هستند باید در موضوعات عملی در مورد تروریسم و گسترش سلاح های هسته ای مصمم و راسخ باشند و مبهم گویی در مورد تهدیدات بسیار جدی برای امنیت اروپا را متوقف کند که اگر خاورمیانه به شکل کنونی خود باقی بماند تشدید خواهد شد. اگر اروپا به چون و چرا کردن در مورد قلع و قمع حماس و یا حزب الله و یا اقدامات پس از جنگ در عراق و رهبری فلسطین ادامه دهد، روابطش با ایالات متحده سرد و بی رمق باقی خواهد ماند و فرصت ایفای نقش کلیدی در نوسازی خاورمیانه را که مشخصاً تحولی در راستای منافع استراتژیک و حیاتی اروپاست، از دست خواهد داد. با وجود ادامه بحران با آمریکا در زمینه وارد شدن به جنگ با عراق، امروزه همکاری بیشتر در زمینه طیفی از مسائل خاورمیانه ممکن تر شده است. حمایت یکپارچه اروپا در افغانستان، از قبیل بر عهده گرفتن فرماندهی ناتو در نیروی کمک رسان امنیت بین المللی در کابل نشانگر این است که چگونه اتخاذ موضعی یکپارچه و متحد می تواند در خارج از اروپا عمل کند. برخی ممکن است صرفاً امیدوار باشند که می توان دستور العمل مشترک و اهداف مشابهی برای مدیریت بحران هایی که در نزدیکی سواحل اروپا ایجاد می شوند، تهیه و تدوین کرد.

* جفری کمپ مدیر برنامه های منطقه ای مرکز نیکسون واقع در واشینگتن است و در طول دوره اول ریاست جمهوری ریگان مشاور ویژه رئیس جمهور در امور خاورمیانه بود

منبع: فصلنامه واشینگتن کوارترلی زمستان

۲۰۰۴8۳544http://www.sharghnewspaper.com/841019/html/world.htm#s354468۲۰۰۴روزنامه شرق-۹ دوشنبه ۱۹ دی ۱۳۸۴ - ۹ ژانویه ۲۰۰6



احمد هاشمی مترجم سه زبانہ سران سه قوه و کارمند سابق وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی، روزنامه نگار، نویسنده و تحلیلگر مسائل سیاسی و بین المللی

Ahmad Hashemi, Former Iranian Foreign Ministry Staff, English, Arabic and Turkish Interpreter, Freelance Journalist

- ❖ E-Mail: ahmadhash@gmail.com
- ❖ Blog: <http://ahmaddhashemi.blogspot.com>
- ❖ Blog: <http://ahmadhashemi.wordpress.com>
- ❖ Twitter: <https://twitter.com/AhmadHashemiMFA>
- ❖ Facebook: <http://www.facebook.com/ahmad.hashemi1356>